



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU POSTUPAKA JAVNE NABAVE

Klasa: UP/II-034-02/08-01/951
Urbroj: 354-01/09-7
Zagreb, 3. veljače 2009.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, povodom žalbe žalitelja Hi – Fi Centar d.o.o., Zagreb, na Odluku o odabiru od 14. studenog 2008., u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-16-M-138158-101008, za terminalnu opremu radijskih veza, naručitelja Hrvatske autoceste d.o.o., Zagreb, na temelju članka 134., članka 141., članka 151. Zakona o javnoj nabavi (NN 110/07), članka 100. stavak 1. Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o javnoj nabavi (NN 125/08) te članka 7. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (NN 117/03), donosi

R J E Š E N J E

Odbija se žalba žalitelja kao neosnovana.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Hrvatske autoceste d.o.o., Zagreb, objavio je 13. listopada 2008. u Elektroničkom oglasniku javne nabave poziv za nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave za terminalnu opremu radijskih veza, broj objave: N-16-M-138158-101008. Kao kriterij odabira određena je najniža cijena.

Na predmetno nadmetanje pristiglo je pet ponuda od kojih je četiri naručitelj ocijenio prihvatljivima. Naručitelj je dana 14. studenog 2008. donio Odluku o odabiru kojom je kao najpovoljnija odabrana ponuda ponuditelja Control Engineering d.o.o., Rijeka.

Ponuditelj Ili – Fi Centar d.o.o., Zagreb je dana 9. prosinca 2008. zaprimio Odluku o odabiru te je 11. prosinca 2008. izjavio žalbu Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave, a predao naručitelju u pisanom obliku izravno.

Žalitelj u svojoj žalbi u bitnome navodi da je naručitelj neosnovano isključio njegovu ponudu iz nadmetanja, da je naručitelj spominjanjem ETSI – TS 102 361 – 1/2/3 moda rada stvorio zabunu kod sastavljanja ponude, da naručiteljev zahtjev za objašnjenjem ponude nije u skladu s dokumentacijom za nadmetanje i Zakona o javnoj nabavi te konačno, da svi ponuditelji koji su nudili Motoroline uređaje nisu dokazali svoju tehničku sposobnost jer isti nemaju potpunu sukladnost s ETSI – TS 102 361 – 1/2/3 normom. Žalitelj traži da se izmijeni Odluka o odabiru na način da se odabere njegova ponuda kao prihvatljiva, a podredno da se poništi Odluka o odabiru.

Žalba žalitelja je dopuštena, pravovremena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba žalitelja je neosnovana.

U žalbenom postupku pred ovim tijelom izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala koji se sastoji od Odluke o početku postupka javne nabave, objave poziva za nadmetanje, dokumentacije za nadmetanje, upisnika, ponude žalitelja i odabranog ponuditelja, Zapisnika o otvaranju ponuda, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, zahtjeva za pojašnjenjem ponude, pojašnjenja ponude od strane žalitelja, Odluke o odabiru, dokaza o pravovremenosti žalbe i ostale dostavljene dokumentacije.

Žalitelj je u svojoj žalbi naveo da je naručitelj neosnovano isključio njegovu ponudu kao neprihvatljivu. Žalitelj u žalbi ističe da uređaji koje je ponudio udovoljavaju tehničkim uvjetima. Žalitelj također ističe da je naručitelj tek u troškovniku prvi put naveo ETSI – TS 102 361 – 1/2/3 mod rada, što ni ne predstavlja mod rada već normu koja opisuje digitalne radijske sustave. Žalitelj smatra da naručitelj traži jedno u tehničkim uvjetima, drugo navodi u troškovniku te je konačno pogrešnom definicijom ETSI – TS 102 361 – 1/2/3 norme stvorio zabunu kod sastavljanja ponude.

Uvidom u dokumentaciju za nadmetanje te u ponudu žalitelja, ovo tijelo je utvrdilo kako slijedi.

Naručitelj je u dokumentaciji za nadmetanje, u točki 2. tehničkih uvjeta naveo: „U svrhu modernizacije radioveza nabavit će se DMR terminali (DMR – novi ETSI standard za profesionalne digitalne radiokomunikacije) koji su kompatibilni postojećim analognim radijskim sustavima i koriste se u VHF frekvencijskom području.“ Naručitelj je u troškovniku naveo da traži mobilnu i ručnu radijsku postaju, a kao jednu od karakteristika traženih radijskih postaja je naveo: „analogni i digitalni (ETSI – TS 102 361 – 1/2/3) mod rada“. Žalitelj je kao mobilnu radijsku postaju s traženim karakteristikama ponudio Kenwood VHF NX – 700, dok je kao ručnu radijsku postaju ponudio Kenwood VHF NX - 200.

Prvo valja naglasiti da ukoliko je žalitelj smatrao da dokumentacija za nadmetanje stvara zabunu kod ponuditelja pri sastavljanju ponuda mogao je tražiti od naručitelja pojašnjenje ponude sukladno članku 11. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama (NN 13/08). Isto tako, žalitelj je mogao uložiti žalbu Državnoj komisiji sukladno članku 147. stavak 2. točka 2. Zakona o javnoj nabavi odnosno u roku od 3 dana od otvaranja ponuda budući je u navedenom roku dozvoljeno uložiti žalbu u odnosu na radnje, postupke, nečinjenja vezana uz dokumentaciju za nadmetanje te postupak otvaranja ponuda. Stavak 3. navedenog članka Zakona o javnoj nabavi propisuje da žalitelj koji je propustio izjaviti žalbu prema odredbama stavka 2. ovog članka, gubi pravo tražiti ispitivanje zakonitosti u kasnijoj fazi postupka. Stoga je žalitelj zakasnio s isticanjem žalbenih navoda vezano uz dokumentaciju za nadmetanje.

Nadalje, prije upuštanja u ocjenu sukladnosti žaliteljeve ponude s dokumentacijom za nadmetanje valja navesti slijedeće. U postupcima javne nabave ponuditelji prvo moraju dokazati svoju sposobnost, a tek ukoliko su svoju sposobnost dokazali naručitelj utvrđuje je li ponuda sukladna tehničkom dijelu dokumentacije za nadmetanje. Slijedom navedenog, ovo tijelo je ocijenilo ovaj žalbeni navod u pogledu sukladnosti ponuđenih uređaja s dokumentacijom za nadmetanje irelevantnim obzirom da žalitelj nije prvo dokazao svoju sposobnost.

Naime, naručitelj je u točki 9.3. dokumentacije za nadmetanje zatražio kao dokaz sposobnosti izjavu o nekažnjavanju koja ne smije biti starija od 30 dana od dana slanja objave. U samoj objavi poziva za nadmetanje, u točki VI.5., kao datum slanja objave naveden je 10. listopada 2008. Na stranici 5/18 svoje ponude žalitelj je dostavio izjavu o nekažnjavanju od 15. srpnja 2008., što predstavlja dokaz stariji od onog dozvoljenog dokumentacijom za nadmetanje u člankom 50. stavkom 3. Zakona o javnoj nabavi.

Nadalje, žalitelj je na stranici 7/18 svoje ponude dostavio dokument Raiffeisenbank Austria d.d., Zagreb o solventnosti na dan 16. listopada 2008. Na dokumentu je navedeno da je elektronički potpisan upotrebom privatnog ključa Raiffeisenbank Austria d.d. i dostavljen primatelju u elektroničkom obliku te da se pravovaljanost istog utvrđuje provjerom elektroničkog potpisa.

Naručitelj je u točki 9.1. dokumentacije naveo da se dokazi o sposobnosti dostavljaju u izvorniku ili ovjerenom preslici.

Člankom 3. Zakona o elektroničkom potpisu (NN 10/02, 80/08), propisano je da je elektronički potpis skup podataka u elektroničkom obliku koji služe za identifikaciju potpisnika i potvrdu vjerodostojnosti potpisanoga elektroničkog zapisa. Člankom 4. stavak 1. točke 1., 2., 3. i 4. istog Zakona propisano je da je napredan elektronički potpis onaj koji je povezan isključivo s potpisnikom, nedvojbeno identificira potpisnika, nastaje korištenjem sredstava kojima potpisnik može samostalno upravljati i koja su isključivo pod nadzorom potpisnika i sadržava izravnu povezanost s podacima na koje se odnosi i to na način koji nedvojbeno omogućava uvid u bilo koju izmjenu izvornih podataka.

U predmetnom postupku kod dokumenta koji je dostavio žalitelj ne radi se o izvorniku dokumenta u elektroničkom obliku, jer izvornik se nalazi u elektroničkom obliku, a ne na papiru, nego se radi o ispisu isprave sastavljene u elektroničkom obliku.

Prema članku 2. Zakona o elektroničkoj ispravi (NN 150/05), elektronička isprava ima istu pravnu snagu kao i isprava na papiru, ako se njena uporaba i promet provode u skladu s odredbama ovoga Zakona. Članak 9. toga Zakona propisuje da se svaki pojedinačni primjerak elektroničke isprave koji je potpisan elektroničkim potpisom smatra izvornikom. Članak 10. stavak 1. istog Zakona propisuje da se preslika elektroničke isprave na papiru izrađuje ovjerom ispisa vanjskog obrasca prikaza elektroničke isprave na papiru uz primjenu postupaka predviđenih zakonom i drugim propisima. Stavak 2. istog članka propisuje da ovjeru ispisa elektroničke isprave na papiru u postupcima koje vode tijela javne vlasti u okviru svoje nadležnosti, obavljaju ovlaštene osobe u tijelima javne vlasti, a u svim ostalim slučajevima ovjeru ispisa elektroničke isprave na papiru obavlja javni bilježnik.

Članak 11. stavak 1. navedenog Zakona propisuje da izvornik elektroničke isprave kao i njena preslika na papiru izrađena sukladno prethodno navedenom članku 10. Zakona, imaju istovjetnu pravnu snagu i mogu se ravnopravno koristiti u svim radnjama za koje se traži uporaba isprava u izvornom obliku ili u obliku ovjerene preslike.

Slijedom navedenog, žalitelj nije dokazao ni svoju financijsku sposobnost, budući da je dostavio presliku (ispis) elektroničke isprave na papiru, koja nije ovjerena u skladu s člankom 10. Zakona o elektroničkoj ispravi te kao takva ne predstavlja izvornik dokumenta.

Također, uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je da se ista sastoji od dva troškovnika. Naime, na stranici 18/18 priložen je troškovnik ispunjen na izvornoj stranici iz dokumentacije za nadmetanje, dok se na stranici 17/18 nalazi troškovnik kojeg je

izradio žalitelj, a na kojem je navedeno da se radi o ponudi broj 478/08, s nazivom artikla te jediničnim cijenama i ukupnom cijenom. Dva navedena troškovnika se razlikuju po svojem sadržaju, ali je iskazana ukupna cijena na oba troškovnika ista.

Iz navedenog proizlazi da je žalitelj u svojoj ponudi dostavio ili dvije različite (alternativne) ponude ili navedeni troškovnici predstavljaju formalno jednu ponudu, u kojem slučaju je iznose oba troškovnika valjalo zbrojiti te tako dobiveni ukupni iznos navesti u obrascu ponude. U prvom slučaju, ponuda je neprihvatljiva jer nije jasno koji od troškovnika valja uzeti u obzir odnosno, ponuda sadrži ujedno i alternativnu ponudu, a naručitelj je u točki 18. dokumentacije za nadmetanje naveo da podnošenje alternativnih ponuda nije dozvoljeno. Prema tome, navedena ponuda je neprihvatljiva pozivom na članak 84. stavak 1. točka 7., 8. i 10. Zakona o javnoj nabavi.

U drugom pak slučaju, ako se oba troškovnika tretiraju formalno kao jedna ponuda, odabrana ponuda sadrži računsku grešku koja nije ispravljena te koja iznosi više od pet posto ukupne cijene ponude bez poreza na dodanu vrijednost, zbog čega je navedena ponuda neprihvatljiva pozivom na članak 84. stavak 1. točka 13. Zakona o javnoj nabavi i članak 8. stavak 5. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama (NN 13/08). Naime, ukoliko oba troškovnika predstavljaju formalno jednu ponudu, iznosi dva troškovnika moraju se zbrojiti i tako dobiven iznos upisati u obrazac ponude. S obzirom da ponuditelj nije tako postupio, niti je naručitelj ispravio računsku pogrešku, ponuda žalitelja je neprihvatljiva sukladno gore navedenim člancima.

Što se pak tiče navoda žalitelja da zahtjev za objašnjenje nije sukladan dokumentaciji za nadmetanje niti Zakonu o javnoj nabavi budući da naručitelj po prvi put u spornom zahtjevu spominje DMR radio prijenos dva logička digitalna kanala u 12,5 KHz rateru s TMDA načinom multipleksa, ovo tijelo je utvrdilo kako slijedi.

Prema članku 82. stavak 2. Zakona o javnoj nabavi pojašnjenje ponude može se odnositi na dokumente koje je gospodarski subjekt predao u svrhu ispunjenja uvjeta sposobnosti, normi osiguranja kvalitete, normi energetske učinkovitosti i normi upravljanja okolišem.

Naručitelj je u spornom zahtjevu za objašnjenje ponude zatražio od žalitelja pojašnjenje ponude glede sukladnosti ponuđenih uređaja Kenwood s ETSI – TS 102 361 – 1/2/3 normom navodeći pritom što ta norma normira. Obzirom da je navedeni ETSI standard već prije bio naveden u dokumentaciji za nadmetanje (u točki 2. tehničkih uvjeta i u troškovniku) ne stoji tvrdnja da je DMR radio prijenos po prvi put spomenut tek u zahtjevu za objašnjenje ponude te je i ovaj žalbeni navod neosnovan.

Konačno, žalitelj navodi da svi ponuditelji koji su nudili Motoroline uređaje nisu dokazali svoju tehničku sposobnost jer isti nemaju potpunu sukladnost s ETSI – TS 102 361 – 1/2/3 normom.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja, ovo tijelo je utvrdilo i ovaj žalbeni navod neosnovanim. Naime, odabrani ponuditelj je u svojoj ponudi ponudio uređaje Motorola DM 3600 VHF i Motorola DP 3600 VHF. U dostavljenim katalogima na stranicama 25/27 i 26/27 navedeno je da su ponuđeni uređaji sukladni ETSI TS 102 361-1/2/3 – ETSI DMR standardu. Slijedom navedenog, odabrani ponuditelj je dokazao pravilnost odnosno prihvatljivost svoje ponude te je i ovaj žalbeni navod neosnovan.

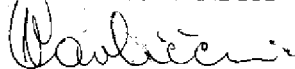
Postupajući u granicama zahtjeva iz žalbe žalitelja, a po službenoj dužnosti u odnosu na bitne povrede zakona opisane u članku 140. Zakona, ovo tijelo nije utvrdilo bitne povrede zakona.

Slijedom navedenog, riješeno je kao u izreci ovog Rješenja.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od dana primitka Rješenja.

PREDSJEDNICA



Vlasta Pavličević

Dostaviti:

1. Hi-Fi Centar d.o.o., Zagreb, Slavonskoga 1
2. Hrvatske autoceste d.o.o., Zagreb, Širolina 4
3. Control Engineering d.o.o., Rijeka, Ivana Žorža 39
4. Državni ured za reviziju, Zagreb, Tkalčićeva 19
5. Ministarstvo gospodarstva, rada i poduzetništva,
Uprava za sustav javne nabave, Zagreb, Ul. grada Vukovara 78
6. Pismohrana, ovdje